



BOARD OF EDUCATION
REGULAR MEETING
2309 TULARE STREET
BOARD ROOM, SECOND FLOOR
FRESNO, CA 93721-2287
board.fresnounified.org

AGENDA
MIÉRCOLES, 11 de AGOSTO de 2021
***4:30 P.M. (SESIÓN CERRADA) *6:00 P.M (SESIÓN ABIERTA)**

TENGA EN CUENTA: QUE REGRESAMOS A LAS REUNIONES DE LA MESA EN PERSONA.

*LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA LOS ASUNTOS DE CONFERENCIA/ DISCUSIÓN SON APROXIMADOS.

TENGA EN CUENTA: QUE EL ESTACIONAMIENTO ESTARÁ DISPONIBLE PARA LAS REUNIONES DE LA MESA DESPUÉS DE LAS 5:00 P.M. EN EL PABELLÓN DE ESTACIONAMIENTO DE LA CALLE "N" UBICADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y "N" - LA ENTRADA ES POR LA CALLE "N". Los asistentes a la reunión de la Mesa sin tarjetas de acceso deben presentarse en la caseta del estacionamiento para que el asistente los escanee. Por favor NO saque un boleto. Además, la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros de calles en esta área después de las 6:00 p.m., de lunes a viernes.

Las personas que planean asistir a la reunión en persona deben pasar por [el Dispositivo de Detección de Auto-Salud Diaria del COVID-19](#) el día de la reunión de la junta y deben responder "no" a todas las preguntas.

De conformidad con la Ley para Americanos con Discapacidades, aquellos que requieran asistencia especial para acceder a la sala de reuniones de la Mesa, para acceder a los documentos escritos que se discuten en la reunión de la Mesa, o para participar de otra manera en las reuniones de la Mesa, comuníquese con la Presidenta de la Mesa o la Oficina de la Mesa llamando al 457- 3727. La notificación al menos 48 horas antes de la reunión permitirá al distrito hacer arreglos razonables para garantizar la accesibilidad a la reunión de la Mesa y proporcionar las adaptaciones, ayudas o servicios auxiliares necesarios.

Cualquier miembro del público que desee dirigirse a la Mesa deberá presentar una tarjeta de orador especificando el(los) tema(s) que desea abordar. La tarjeta debe presentarse antes de que la presidenta de la Mesa anuncie el tema específico de la agenda.

Los materiales públicos están disponibles para revisión en www.fresnounified.org/board.

SERVICIO DE INTERPRETE: Disponible en español y hmong en la sala de reuniones a solicitud de los interesados.

***4:30 P.M.**

INICIO de la Reunión

OPORTUNIDAD de comentarios públicos en asuntos de la agenda a puerta cerrada

RECESO en la sala del gabinete de la sesión cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de estudiantiles de conformidad con la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con el Negociador Laboral - (Código de Gobierno Sección 54957.6); Negociador(es) de FUSD: Paul Idsvoog; Organizaciones de Empleados: TLC, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521, FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Edificación y Construcción del Distrito Escolar de Fresno Intercambio/FTA; Asociación Internacional de Maquinistas y Trabajadores Aeroespaciales (IAMAW), Empleados No Representados: Manejo de todos los Empleados, Confidenciales y Supervisores.
3. Disciplina/Despido/Liberación/Reasignación/Renuncia del Empleado Público.
4. Nombramiento/Empleo Público - (Sección 54957 del Código de Gobierno).
 - a. Superintendente de Instrucción
5. Conferencia con el Asesor Legal - Litigio existente (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (1))
 - a. Louis Martinez, un menor por y a través de su Tutor a cargo, Martina Zamaripa vs. Distrito Escolar Unificado de Fresno Tribunal Superior de Fresno No. 20CECG01017 Reclamo No. GL19-0709-3412
 - b. L.E. v. Fresno Unified School District Tribunal Superior de Fresno No. 17CECG03227 Reclamo No. 17-0215-0022
6. Conferencia con el Asesor Legal Litigación – Anticipada/Pendiente/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9(d)(2)).
 - a. Brent Bertsche v. Compensación Laboral del Distrito Escolar Unificado de Fresno Caso No. 2014-0631
 - b. Linda Koetsier v. Compensación Laboral del Distrito Escolar Unificado de Fresno Caso No. WC18-0418-983
 - c. Acuerdo de peaje del Grupo de trabajo BKK

***6:00 P.M., RECONVENIR** y reportar acción tomada durante la sesión a puerta cerrada, si la hubiera.

JURAMENTO DE LEALTAD

Un miembro del personal dirigirá el saludo a la bandera.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente

COMUNICACIÓN DE LA MESA de EDUCACIÓN/SUPERINTENDENTE

OPORTUNIDAD de comentarios públicos sobre los asuntos del orden del día

TODOS LOS ASUNTOS DE LA AGENDA son considerados de rutina por la Mesa de Educación y serán aprobados por una moción. No habrá debate separado de los temas a menos que un miembro de la Mesa así lo solicite, en cuyo caso, los asuntos se considerarán después de la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA ACORDADA

A-1, APROBAR la Lista de Personal

En los cartapacios de la Mesa se incluye la Lista de Personal, Apéndice A, tal como se presenta. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-2, ADOPTAR Hechos Encontrados y Recomendaciones de la Mesa Administrativa del Distrito

La Mesa Directiva de Educación recibió y consideró los Hechos Encontrados y Recomendaciones de los Paneles Administrativos del Distrito resultantes de las audiencias en casos de expulsión y readmisión llevados a cabo durante el período desde la Reunión Ordinaria de la Mesa del 16 de junio de 2021. El superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-3, APROBAR las Minutas de la Reunión Anterior

En los cartapacios de la Mesa se incluyen los borradores de las minutas de la Reunión Regular de la Mesa del 16 de junio de 2021. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Robert G. Nelson, teléfono 457-3884.

A-4, ADOPTAR la Resolución 21-01, que Autoriza el Suministro Estimado del Servicio de la Deuda al Condado de Fresno con Respecto a los Bonos de Obligación General no Vendidos del Distrito Escolar Unificado de Fresno Relacionados con la Autorización de la Medida M para el Año Fiscal 2021/22

Incluida en los cartapacios de la Mesa y recomendada para su adopción está la Resolución 21-01, para autorizar que la estimación del servicio de la deuda del distrito se proporcione al Condado de Fresno respetando los bonos de la Medida M no vendidos para el año fiscal 2021/22. El bono de la Medida M por \$ 325 millones fue aprobado por los votantes del distrito en una elección celebrada el 3 de marzo de 2020, y el distrito emitió recientemente los \$ 80 millones iniciales en bonos. El distrito espera emitir la próxima serie de bonos de la Medida M durante el año fiscal 2021/22. Con el fin de proporcionar los recursos necesarios para permitir que el distrito pague el servicio de la deuda en la próxima emisión de bonos de la Medida M, el distrito está solicitando al Condado de Fresno que imponga un impuesto a la propiedad en las próximas listas de impuestos. El superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: La adopción de la

resolución no tiene impacto fiscal directo. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-5, APROBAR la Revisión Presupuestal No. 1 para el Año Fiscal 2021/22

En los cartapacios de la Mesa se incluye la revisión presupuestal N° 1 para el año fiscal 2021/22. Las actualizaciones periódicas del presupuesto del distrito se presentan a la Mesa de Educación para su aprobación. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Como resultado, la Reserva del Fondo General No Restringido para Incertidumbres Económicas se estima en aproximadamente \$ 108.6 millones al 30 de junio de 2022. Persona de contacto: Santino Danisi, teléfono 457-6226.

A-6, APROBAR los Acuerdos Anuales para el Año Escolar 2021/22

En los cartapacios de la Mesa se incluye una matriz que detalla los acuerdos para brindar servicios al Distrito Escolar Unificado de Fresno. Estos acuerdos incluyen las siguientes categorías:

- Preparación para la Universidad y Carreras
- Deportes
- Mantenimiento y Operaciones
- Asistencia Dirigida:
 - Resultados del Rendimiento Estudiantil
 - Apoyos Socioemocionales
- Desarrollo Profesional

Los contratos comenzarán después de la aprobación de la Mesa y finalizarán a más tardar el 30 de junio de 2022. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Se han calculado fondos suficientes en el presupuesto 2021/22. Estas inversiones serán financiadas a través de los presupuestos apropiados, como se detalla en la matriz. Persona de contacto: Santino Danisi, teléfono 457-6226.

A-7, APROBAR el Memorando de Entendimiento con las Escuelas Públicas Carter G. Woodson

En los cartapacios de la Mesa se incluye un Memorando de Entendimiento (MOU) con Agape, Inc, una corporación de beneficio público sin fines de lucro de California que administra y opera Carter G. Woodson Public Charter School. El memorando de entendimiento detalla la relación entre el distrito, la entidad corporativa autónoma y la escuela autónoma con respecto a las operaciones, la supervisión y el seguimiento. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: la ley de estatutos permite una tarifa de supervisión del 01% al 03% a los autorizadores de cada estatuto. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-8, APROBAR la Enmienda del Acuerdo de Gestión Escolar de California para

las Solicitudes de Fondos de Conectividad de Emergencia

En los cartapacios de la Mesa se incluye una enmienda al acuerdo existente con la Administración Escolar de California, para ayudar al distrito a crear los formularios y solicitudes requeridos para participar en el Fondo de Conectividad de Emergencia (ECF). El Fondo de Conectividad de Emergencia proporciona fondos federales a las escuelas y bibliotecas elegibles para dispositivos y servicio de Internet para apoyar a los estudiantes, al personal escolar y a los usuarios de la biblioteca sin servicios o desatendidos mientras están fuera del campus. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: El costo de los servicios de consultoría es el 1% de las solicitudes enviadas al Programa ECF, sin exceder un monto total de \$ 50,000. Hay fondos suficientes disponibles en el presupuesto de tecnología de la información. Persona de contacto: Tami Lundberg, teléfono 457-3868.

A-9, APROBAR la Adjudicación de la Licitación 22-01, Modernización del Edificio de la Escuela Primaria Addams

En los cartapacios de la Mesa se incluye información sobre la Licitación 22-01, para la construcción de un nuevo edificio de aprendizaje temprano de cinco salones, siete nuevos salones modulares de grado primario y remodelación del espacio para dos salones de clases adicionales, edificio de administración con espacios de apoyo estudiantil y mejoras de instalaciones en la Escuela Primaria Addams. El proyecto también incluye la reubicación de la entrada principal del campus de McKinley Avenue a Hughes Avenue para aumentar la seguridad de los peatones y vehículos, con nuevas áreas de estacionamiento y para dejar a los estudiantes, mejoras de accesibilidad, actualización de aulas modulares existentes y remoción de un edificio de 66 años. y 13 edificios modulares con edades comprendidas entre los 23 y los 56 años. El personal recomienda la adjudicación al postor responsable y con menor capacidad de respuesta: AMG & Associates, Inc. (Santa Clarita, California) \$ 11,654,000 El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto de \$ 11,654,000 están disponibles en el fondo de la Medida M. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-10, APROBAR las Revisiones Propuestas y ADOPTAR la Pólizas Revisada de la Mesa

En los cartapacios de la Mesa se incluye la siguiente Póliza de la Mesa revisada (BP): 6158 Estudio independiente. Se solicita a la Mesa que apruebe las revisiones propuestas y adopte la póliza de la Mesa revisada. La póliza de la Mesa revisada cumple con los mandatos legales recomendados por la Asociación de Mesas Escolares de California. El superintendente recomienda aprobación y adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-11, NEGAR Reclamación GL19-0919-5487

En los cartapacios de la Mesa se incluye una Reclamación por daños de Keona Smith, caso GL19-0919-5487. El Superintendente recomienda que el Reclamo

sean negado y que el asunto se remita al Director Ejecutivo de Beneficios y Manejo de Riesgos del distrito para su posterior manejo. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Santino Danisi, teléfono 457-6226.

A-12, RATIFICAR Acuerdo maestro de servicios con Frontline Technologies Group

En los cartapacios de la Mesa se incluye un Acuerdo Maestro de Servicios por un año con Frontline Technologies Group, LLC dba Frontline. Frontline proporciona registros de salud electrónicos de una base de datos en línea para que el personal del Departamento de Servicios de Salud del Distrito Escolar Unificado de Fresno documente todas las interacciones médicas y de salud de los estudiantes. Este acuerdo garantiza que el personal de Servicios de Salud utilice documentación consistente mediante el uso de plantillas estándar del distrito para crear, ejecutar y monitorear planes de atención, rastrear exámenes, vacunas y administraciones médicas. El contrato tiene un monto de \$ 126,492, comenzando el 1 de julio de 2021 hasta el 30 de junio de 2022. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto de \$ 126,492 están disponibles en el presupuesto de Servicios de Salud. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-13, RATIFICAR Órdenes de Cambio

En las carpetas de la Junta se incluye información sobre las órdenes de cambio para los siguientes proyectos:

Licitación 20-11, Construcción de edificios de aprendizaje temprano de la Escuela Primaria Ericson e infraestructura de vivienda provisional
Cambio de Orden 10 presentada para ratificación \$ 24,925

Licitación 21-01, Pintura y protección contra incendios en el centro de eventos de la Escuela Preparatoria Hoover
Cambio de Orden 1 presentada para ratificación \$ 24,622

Licitación 21-04, nuevo laboratorio de artes de medios digitales CTE de la Escuela Preparatoria McLane
Cambio de Orden 1 presentada para ratificación \$ 26,030

Licitación 21-07, Mejora de la alarma contra incendios de la Escuela Preparatoria McLane
Cambio de orden 4 presentada para ratificación \$ 6,461

Licitación 21-11, Adición al gimnasio de la Escuela Preparatoria Edison
Cambio de orden 1-3 presentadas para ratificación \$ 154,399

Licitación 21-14, Reemplazo del marcador del estadio de la Escuela

Preparatoria McLane
Cambio de Orden 1 presentada para ratificación \$ 37,500

Licitación 21-24, Adición del edificio de aulas de la Escuela Primaria Columbia
Cambio de Orden 2 presentada para ratificación \$ 5,641

El superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto de \$ 279,578 están disponibles en el fondo de la Medida X. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-14, RATIFICAR la Presentación de Avisos de Finalización

En los cartapacios de la Mesa se incluyen Avisos de finalización para los siguientes proyectos, que se han completado de acuerdo con los planos y especificaciones.

Licitación 19-42 Secciones B, C y D, Mejoras de iluminación en varias escuelas

Licitación 19-50 Secciones A y B, Infraestructura y reubicación de aulas portátiles para las Escuelas Primarias Ewing, Kirk, Phoenix, Sunset, Vang Pao y Wilson

Licitación 20-11, Construcción de edificios de aprendizaje temprano de la Escuela Primaria Ericson e infraestructura de vivienda provisional

Licitación 20-54 Sección B, Infraestructura de aulas modulares para las Escuelas Primarias Lawless, Lincoln y Malloch

Licitación 21-01, Centro de eventos de la Escuela Preparatoria Hoover pintura y protección contra incendios

Licitación 21-07, Mejora de la alarma contra incendios de la Escuela Preparatoria McLane

Licitación 21-12 Secciones A y B, Reemplazo del marcador de gimnasio en varias Escuelas Secundarias

Licitación 21-14, Reemplazo del marcador del estadio de la Escuela Preparatoria McLane

El superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: los fondos de retención se liberan de acuerdo con los términos del contrato y los estatutos de California. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-15, RATIFICAR Órdenes de Compra desde el 1 de mayo de 2021 hasta el 31 de

mayo de 2021 y una Orden de Compra desde febrero de 2021

En los cartapacios de la Mesa se incluye información sobre las órdenes de compra emitidas desde el 1 de mayo de 2021 hasta el 31 de mayo de 2021 y una orden de compra a partir de febrero de 2021. La orden de compra de febrero es para el Departamento de Policía de Fresno y refleja una cantidad reducida en reconocimiento al servicio limitado demandado durante el cierre de las escuelas. Para las fechas informadas, no se identifican órdenes de compra que puedan presentar un posible conflicto de intereses para un miembro individual de la Mesa. Tenga en cuenta que, de conformidad con el Estatuto de la Mesa 9270, cada miembro de la Mesa individual tiene el deber continuo de divulgar y abstenerse de votar sobre cualquier tema en el que exista la posibilidad de un conflicto de intereses. El superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: la financiación se indica en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

FIN DE LA AGENDA ACORDADA (VOTO POR PASE DE LISTA)

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa sobre temas dentro de la jurisdicción de la materia de la Mesa, pero que **no** figuran en esta agenda, pueden hacerlo en este momento. Si desea dirigirse a la Mesa de Educación sobre un tema específico que figura en la agenda, debe hacerlo cuando se llame a ese tema específico. Las personas deberán presentar una tarjeta de orador especificando el tema que desean abordar. La tarjeta debe presentarse antes de que la Presidenta de la Mesa de Educación anuncie las comunicaciones orales no programadas.

Si bien todas las limitaciones de tiempo quedan a discreción de la Presidenta de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de treinta (30) minutos de comentarios públicos según lo designado en esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante este período inicial de treinta (30) minutos puede hacerlo al final de la reunión después de que la Mesa haya tratado todos los asuntos restantes en esta agenda. Sin tomar acción y solo según lo permita expresamente el Reglamento de la Mesa 9323, los miembros de la Mesa pueden hacer preguntas, hacer breves anuncios o dar una breve respuesta a las declaraciones presentadas por el público sobre asuntos planteados en comunicaciones orales no programadas. Los miembros de la Mesa deben ser reconocidos por la Presidenta para poder hablar y, en general, se limitarán a no más de un (1) minuto cada uno para este fin. La Presidenta de la Mesa tendrá la discreción de limitar aún más a los miembros de la Mesa la oportunidad de hablar sobre asuntos planteados en comunicaciones orales no programadas para asegurar la conducta ordenada y eficiente de los asuntos del Distrito.

Los miembros del público con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden presentarlas por escrito. La Mesa remitirá automáticamente al Superintendente cualquier

solicitud formal que se les presente en este momento. El miembro del personal correspondiente proporcionará respuestas a las preguntas.

B. AGENDA CONFERENCIA/DISCUSIÓN

***7:15 P.M.**

B-16, DISCUTIR y ADOPTAR la Resolución 21-04 para Llenar la Vacante de la Miembro de la Mesa del Área de 5 Mediante Designación Provisional y Establecer el Procedimiento para la Designación de un Miembro Provisional de la Mesa

El 3 de agosto de 2021, una mayoría de la Mesa votó para designar el método para llenar la vacante de la Miembro de la Mesa de Educación del Área 5 a través de una designación provisional. La Mesa ahora debe establecer el proceso para cumplir con los requisitos en la Sección 5091 del Código de Educación. Incluida en las carpetas de la Mesa está la Resolución 21-04 y tres anexos para la consideración y adopción de la Mesa que establecen la intención de la Mesa de llenar la Vacante de la Miembro de la Mesa del Área 5 por nombramiento provisional, así como los procedimientos que se seguirán para el nombramiento provisional. El superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto que no exceda los \$ 5,000 están disponibles en el presupuesto de la Junta de Educación. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

C. RECIBIR INFORMACIÓN y REPORTE

No hay temas para esta sección de la agenda.

D. FIN DE LA REUNIÓN

**PRÓXIMA REUNIÓN REGULAR
MIÉRCOLES, 25 de AGOSTO de 2021**